

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**TRACO SYSTEMS a.s.**  
IČO: 26200660

**KUPNÍ SMLOUVA**

č. VER 220-00175

Předmět smlouvy: **Upgrade AVID Media Central**

Cena, případně hodnota: **105 150,- EUR bez DPH**

Datum uzavření:

18.12. 2020

# KUPNÍ SMLOUVA

kterou na základě výběru v zadávacím řízení podle zákona č. 134/2016 Sb. o veřejných zakázkách, v platném znění a podle ustanovení § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“) uzavírají:

## Česká televize

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi

nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.,

č. účtu: IBAN pro EUR: CZ60 0800 0000 0000 0169 8682, SWIFT(BIC) kód: GIBACZPX

(dále jen „**Kupující**“)

a

## TRACO SYSTEMS a.s.

IČO: 26200660, DIČ: CZ26200660

Radimova 2342/36, 169 00 Praha 6

zapsán v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 6744

zastoupen: [redacted] členem představenstva

bank. spojení: ČSOB a.s., Bělohorská 233/95, 169 00 Praha 6

č. účtu: IBAN pro EUR: CZ95 0300 0000 0002 2531 0560, SWIFT(BIC) kód: CEKOCZPP

(dále jen „**Prodávající**“).

Kupující a Prodávající společně dále jako „**smluvní strany**“.

Tato smlouva dále také jen jako „**Smlouva**“.

### **Preambule**

Tato smlouva se uzavírá na základě veřejné zakázky pod názvem „**Upgrade AVID Media Central**“ (dále též „**Veřejná zakázka**“).

Smlouva se uzavírá na základě a v souladu se zadávací dokumentací Kupujícího ze dne 20.11.2020 a nabídkou Prodávajícího ze dne 9.12.2020.

### **I.**

#### **Účel a předmět Smlouvy**

1. Účelem této Smlouvy je rozšíření stávající technologie Kupujícího, prostřednictvím systému Avid Media Centrální Cloud UX, který provádí nelineární zpracování audia a videa pomocí streamování ve webové aplikaci a celý tento systém umožní napojení na archivní workflow.

2. Předmětem této Smlouvy je transformace systému Avid Media Central UX na novou platformu Avid Media Central Cloud UX, rozšíření distribučních služeb a posílení hardwaru pro zajištění dostatečného výkonu pro virtualizovaný backend, a to prostřednictvím koupě zařízení, licencí a služeb blíže specifikovaných v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen „**systém**“). Dále jsou součástí předmětu plnění též veškeré instalace softwaru a hardwaru a konfigurace upgradovaného systému a maintenance v rozsahu dle Přílohy č. 1 Smlouvy, zprovoznění tohoto systému, předání uživatelské a technické dokumentace a zaškolení uživatelů a administrátorů a předvedení funkčnosti upgradovaného systému (dále též „zprovoznění“ nebo „zprovoznění systému“). Předmět Smlouvy je blíže specifikován v Příloze č. 1 Smlouvy – Technická a cenová specifikace. Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícímu systém Avid Media Central Cloud UX jako funkční celek sloužící ke svému účelu, a to v rozsahu dle Přílohy č. 1 Smlouvy a zajišťovat k němu činnosti v rozsahu dle Přílohy č. 1 Smlouvy.
3. Prodávající se zavazuje odevzdat Kupujícímu zprovozněný systém a provádět služby v rozsahu a za podmínek uvedených ve Smlouvě a umožnit Kupujícímu nabytí vlastnické právo ke zprovozněnému systému.
4. Kupující se zavazuje zprovozněný systém převzít a zaplatit Prodávajícímu dohodnutou kupní cenu způsobem stanoveným v článku IV. této Smlouvy.
5. Místem plnění předmětu Smlouvy je sídlo Kupujícího: Česká televize, Kavčí hory, 140 70 Praha 4.

## II.

### Podmínky plnění předmětu Smlouvy

1. Prodávající touto Smlouvou prodává a Kupující touto Smlouvou kupuje do svého vlastnictví zprovozněný systém specifikovaný v Příloze č. 1 Smlouvy za kupní cenu specifikovanou v čl. III. odst. 1 této Smlouvy.
2. Prodávající se zavazuje odevzdat Kupujícímu zprovozněný systém spolu s doklady, které se k němu vztahují do **14 (slovy: čtrnácti) dnů** ode dne nabytí účinnosti Smlouvy. Odevzdáním systému se rozumí okamžik, kdy Prodávající umožní Kupujícímu nakládat se zprovozněným systémem v místě plnění, a to po provedené instalaci, konfiguraci, zaškolení a podpisu předávacího protokolu oběma stranami. Prodávající se zavazuje termín odevzdání a zprovožňování systému Kupujícímu avizovat alespoň dva dny předem, a to kontaktní osobě Kupujícího ve věcech technických.
3. Nebezpečí škody systému a vlastnické právo k němu přejde z Prodávajícího na Kupujícího dnem jeho převzetí, tj. podpisem předávacího protokolu.
4. Kupující je povinen převzít zprovozněný systém v případě, že odpovídá stavu specifikovanému Smlouvou a její přílohou.
5. Prodávající je povinen spolu se zprovozněným systémem předat Kupujícímu všechny doklady a průvodní dokumentaci výrobce systému či jeho částí, jež jsou nutné k jeho převzetí a užívání. Prodávající dále se zprovozněným systémem předá Kupujícímu ES prohlášení o shodě nebo jiný dokument podle zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, respektive zákona č. 90/2016 Sb., o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh, v platném znění, a to u výrobků, u kterých tento dokument vyžadují platné právní

předpisy. Pokud se na systém či jeho části nevztahují výše uvedené zákony, je prodávající povinen doložit dokumentaci podle zákona č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků, v platném znění.

6. Náklady spojené s odevzdáním systému v místě plnění nese Prodávající.
7. Předávací protokol potvrzující převzetí zprovozněného systému Kupujícím musí obsahovat alespoň následující náležitosti:
  - a) označení smluvních stran;
  - b) datum a místo převzetí systému;
  - c) IDEC: 22065433164/1000;
  - d) označení výrobce systému resp. jeho částí, jeho typové označení a množství, případné výhrady Kupujícího k přebíranému systému;
  - e) případný důvod Kupujícího pro odmítnutí převzetí systému;
  - f) informaci o zprovoznění systému vč. zaškolení osob dle této Smlouvy;
  - g) podpisy smluvních stran, resp. jimi pověřených osob.
8. Kupující nepřipouští dílčí odevzdání systému.
9. Kupující není povinen zprovozněný systém převzít zejména v následujících případech:
  - a) systém má vady – zejména nesplňuje smluvní ujednání o množství, jakosti a provedení systému resp. jeho částí;

V případě, že Prodávající odevzdá zprovozněný systém Kupujícímu v kratší lhůtě, než je uvedeno v čl. II. odst. 2 Smlouvy, Prodávající může odstranit případné vady systému podle tohoto odstavce Smlouvy do doby uplynutí této lhůty, avšak nesmí Kupujícímu způsobit nepřiměřené obtíže nebo výdaje. To platí obdobně i pro vady dokladů podle čl. II. odst. 9 písm. c) Smlouvy. Právo Kupujícího na náhradu škody tím není dotčeno.

Práva Kupujícího z vadného plnění Prodávajícího založí i vada systému i jeho částí vzniklá po převzetí systému, kterou Prodávající způsobil porušením své povinnosti.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že ustanovení § 2103 a 2104 Občanského zákoníku se při plnění této Smlouvy neuplatní.

- b) Prodávající odevzdal systém v jiném místě, než jak je sjednáno v této Smlouvě;
- c) Prodávající spolu se systémem nepředá Kupujícímu veškeré doklady uvedené v čl. II odst. 5 Smlouvy, případně doklady nutné k užívání systému mají vady.

V případě nepřevzetí zprovozněného systému vystaví Kupující Prodávajícímu potvrzení s uvedením odůvodnění odmítnutí převzetí předmětu plnění.

10. Kupující při zjištění vad systému příp. vad jeho zprovoznění (podle čl. II. odst. 9 písm. a) Smlouvy) představující vadné plnění, které je podstatným porušením Smlouvy, nebo bez zbytečného odkladu po tomto zjištění sdělí Prodávajícímu, zda uplatní právo na odstranění vad odevzdáním systému bez vad (v tom případě Kupující současně vrátí Prodávajícímu na jeho náklady systém či jeho části původně odevzdané - vadné), právo na odstranění vad opravou, právo na přiměřenou slevu z kupní ceny nebo právo na odstoupení od Smlouvy.

11. Neodstraní-li Prodávající vady systému podle předchozího odstavce Smlouvy v přiměřené lhůtě či oznámí-li Kupujícímu, že tyto vady neodstraní, může Kupující požadovat místo odstranění vad přiměřenou slevu z kupní ceny, nebo může od Smlouvy odstoupit.
12. Do odstranění vady systému nemusí Kupující platit Prodávajícímu část kupní ceny odhadem přiměřeně odpovídající jeho právu na slevu.
13. Prodávající se zavazuje, že při plnění Smlouvy pro Kupujícího neumožní výkon nelegální práce vymezený v ustanovení § 5 písm. e) zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, v platném znění.
14. Prodávající se zavazuje k tomu, že dodávaný systém resp. jeho všechny části specifikované v Příloze č. 1 Smlouvy, bude kompatibilní se stávajícím HW a SW vybavením Kupujícího, tj. stávající systém AVID Nexis – videostorage, AVID interplay – MAM a AVID Media Composer – střihový software. V případě nesplnění tohoto závazku Prodávajícím, je Kupující oprávněn od Smlouvy odstoupit. Prodávající v takovém případě nemá nárok na náhradu škody ani na náhradu účelně vynaložených výdajů.
15. Prodávající se zavazuje k tomu, že na plnění se budou podílet osoby, kterými v rámci zadávacího řízení k Veřejné zakázce prokazoval technické kvalifikační předpoklady, a to na plnění odpovídající svou povahou prokazované technické kvalifikaci.

### III.

#### Cena

1. Kupní cena za celý předmět Smlouvy specifikovaný v čl. I. odst. 2 Smlouvy činí **105 150 EUR** (slovy: **stopěttisícstopadesát** euro) **bez DPH**. Ke kupní ceně bude připočtena DPH dle platných předpisů. Jednotkové ceny jsou uvedeny v Příloze č. 1 Smlouvy.
2. Cena uvedená v odstavci 1 tohoto článku Smlouvy je cenou nejvýše přípustnou a obsahuje veškeré náklady Prodávajícího spojené s realizací předmětu Smlouvy. V této ceně jsou zahrnuty zejména náklady na správní poplatky, daně, cla, schvalovací řízení, provedení předepsaných zkoušek, převod práv, přepravní náklady, odměna za poskytnutí veškerých licencí k softwarovým produktům tvořících součást systému, náklady na balení a označení dle požadavků Kupujícího, případná ekologická likvidace zboží a služby s ní spojené, záruka v rozsahu stanoveném Smlouvou.
3. Sjednanou kupní cenu včetně DPH je možné překročit pouze v případě, že se ke dni zdanitelného plnění změnil předpis pro výpočet sazby DPH.

### IV.

#### Platební podmínky

1. Kupující neposkytne zálohu. Kupní cenu + příslušnou DPH uhradí Kupující Prodávajícímu na základě faktury – daňového dokladu (dále jen „faktura“) vystavené v souladu se Smlouvou po podpisu předávacího protokolu na adresu dle místa plnění. Splatnost této faktury bude 30 (slovy: třicet) dnů od data jejího doručení Kupujícímu.



2. Úhradu kupní ceny provede Kupující bezhotovostně na bankovní účet Prodávajícího uvedený v hlavičce Smlouvy. Veškeré platby dle této Smlouvy budou probíhat výhradně v českých korunách.
3. Faktura Prodávajícího musí obsahovat číslo Smlouvy a ostatní pro fakturaci stanovené údaje (dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů - dále také jen „zákon o DPH“), včetně čísla IDEC: 22065433164/1000 a včetně údajů vyplývajících z ustanovení § 435 Občanského zákoníku. Přílohou faktury bude kopie podepsaného předávacího protokolu. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je jí Kupující oprávněn vrátit ve lhůtě splatnosti zpět Prodávajícímu k opravě nebo doplnění, aniž se tak dostane do prodlení s její splatností. Lhůta splatnosti začne běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněné nebo opravené faktury Kupujícímu.
4. Sjednává se, že Prodávající zašle fakturu (daňový doklad) elektronickou poštou, ve formátu PDF, ISDOC nebo XML ze své e-mailové adresy na e-mailovou adresu Kupujícího dle místa plnění na adresy:  
**- [faktury@ceskatelevize.cz](mailto:faktury@ceskatelevize.cz) pro místo plnění Česká televize Praha, Praha 4, Kavčí hory, PSČ: 140 70;**

Za den doručení faktury (daňového dokladu) Kupujícímu se považuje den doručení na e-mailovou adresu Kupujícího. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní nebudou správně uvedeny údaje a také v případě zasílání opravných daňových dokladů.

5. V případě, že je prodávající plátcem DPH, musí faktura, kterou vystaví, splňovat náležitosti daňového dokladu podle zákona o DPH.

V případech, kdy může Kupujícímu vzniknout ručení za nezaplacenou DPH ve smyslu zákona o DPH, je Kupující bez dalšího oprávněn odvést za Prodávajícího DPH z fakturované ceny plnění přímo příslušnému správci daně ve smyslu zákona o DPH (tj. na účet správce daně). Tímto postupem zanikne Kupujícímu jeho smluvní závazek zaplatit Prodávajícímu částku odpovídající DPH. O takové úhradě bude Kupující informovat prodávajícího bez zbytečného odkladu, nejpozději do dvou pracovních dnů od jejího provedení.

## V.

### Vady plnění a záruka

1. Prodávající zaručuje Kupujícímu, že systém (resp. jeho části) odevzdaný v souladu s touto Smlouvou:
  - a) je nový a nepoužitý;
  - b) je plně funkční a má obvyklé technické vlastnosti, odpovídající technickým údajům jeho výrobce resp. výrobce jeho částí;
  - c) je použitelný v České republice. V této souvislosti Prodávající zejména zaručuje Kupujícímu, že systém, resp. jeho části získalo veškerá nezbytná osvědčení pro užití v České republice, pokud je takové osvědčení dle právního řádu České republiky vyžadováno. Prodávající předá kopie těchto osvědčení Kupujícímu při odevzdání systému;
  - d) má jakost a provedení stanovené v této Smlouvě;
  - e) je odevzdáno v druhu a množství uvedeném ve Smlouvě, zejména její Příloze č. 1;
  - f) je bez materiálových, konstrukčních, výrobních a vzhledových či jiných vad;

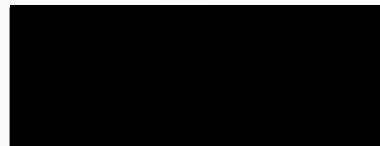
- g) je bez právních vad, zejména že není zatížen zástavními, předkupními, nájemními či jinými právy třetích osob, Prodávající je oprávněn převést bez dalšího vlastnické právo k systému na Kupujícího a Kupující je oprávněn systém užívat;
- h) je bezpečné z hlediska českých právních předpisů;
- i) splňuje veškeré nároky a požadavky českého právního řádu, zejména zákona o odpadech.

2. Záruční doba na zprovozněný systém včetně software podle tohoto čl. Smlouvy činí **12 (slovy: dvanáct) měsíců** od ode dne odevzdání systému Kupujícímu, není-li v příloze uvedeno jinak např. k jednotlivým částem systému. V takovém případě platí takto stanovené konkrétní podmínky záruky systému resp. jeho části stanovené Přílohou č. 1 Smlouvy. Záruční doba neběží po dobu, po kterou Kupující nemůže užívat systém resp. jeho části pro jeho vady, za které odpovídá Prodávající.
3. Prodávající poskytuje záruku za jakost systému, jakož i jakost všech jeho částí a za to, že bude způsobilý pro užití k účelu smluvenému, jinak obvyklému účelu, a že si zachová smluvené, jinak obvyklé vlastnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu záruku za to, že systém resp. jeho části bude mít obvyklé technické vlastnosti, odpovídající technickým údajům výrobce.
4. Záruka se nevztahuje na poruchy, které byly způsobeny chybnou obsluhou a údržbou, nedodržením provozních podmínek, běžným opotřebením nebo jiným způsobem než obvyklým používáním.
5. Kupující má při výskytu vad práva ve smyslu § 2106 a násl. Občanského zákoníku. Při volbě odstranění vady opravou věci zahrnuje tento závazek prodávajícího zejména lokalizaci vady, výměnu vadných součástí, seřízení, kontrolu po provedené opravě. Prodávající se zavazuje, že po dobu záruční doby na svoje náklady odstraní všechny vady, které se na systému vyskytnou.
6. Kupující je oprávněn při požadavku na odstranění vady systému přednostně požadovat odstranění vady výměnou vadné části za bezvadnou. Uplatní-li Kupující tento požadavek v rámci hlášení vady, není Prodávající oprávněn odstranit vadu jiným způsobem.
7. Prodávající se zavazuje odstranit vadu systému nahlášenou Kupujícím (nebo po zjištění závady pomocí dohledového systému) servisním zásahem v místě plnění dle skutečného umístění systému či jeho části, ukončeným do 7 dnů od nahlášení vady a s garancí výměny vadné komponenty za bezvadnou totožnou komponentu nebo komponentu vykazující vlastnosti stanovené Smlouvou po celou dobu trvání záruky. Servisní zásah započne Prodávající nejpozději do 24 hodin po nahlášení vady nebo zjištění závady pomocí dohledového systému. Stanoví – li Příloha č. 1 Smlouvy odlišné podmínky pro odstranění vady oproti tomuto ustanovení, uplatní se podmínky stanovené v Příloze č. 1 Smlouvy.
8. Prodávající prohlašuje, že hlášení vad systému po dobu záruční doby bude možné provádět v pracovních dnech v ČR v době od 9.00 hod do 17.00 hod a to na kontaktech uvedených v čl. V. odst. 9 Smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že Kupující bude nahlašovat vady u Prodávajícího bez zbytečného odkladu po jejich zjištění telefonicky, s následným potvrzením prostřednictvím elektronické pošty. Při reklamaci budou vady popsány či bude uvedeno, jak se projevují. Stanoví – li Příloha č. 1 Smlouvy odlišné podmínky pro dobu a formu hlášení vady oproti tomuto ustanovení, uplatní se podmínky stanovené v Příloze č. 1 Smlouvy.
9. Kontaktní údaje Prodávajícího pro nahlášení vad systému:

pro hlášení v pracovní dny v době od 9:00 do 17:00 hod. – tel.:

pro hlášení mimo pracovní dobu uvedenou výše – tel.:

e-mail – adresa el. pošty pro potvrzení hlášení:



Kontaktní údaje dle tohoto odstavce Smlouvy je možné měnit písemným oznámením doručeným druhé Smluvní straně, s účinností ode dne doručení takového oznámení, a to bez nutnosti uzavírat dodatek ke Smlouvě. Prodávající prohlašuje, že dorozumívacím jazykem kontaktního místa je jazyk český.

10. Nebyla-li do okamžiku uplatnění záruky uhrazena celá kupní cena v souladu s touto Smlouvou, Kupující:
- není v prodlení s úhradou kupní ceny až do vyřešení záručního plnění,
  - není povinen platit kupní cenu ve výši odpovídající jeho nároku na slevu, jestliže záruční plnění je vyřešeno poskytnutím slevy z kupní ceny.

## VI.

### Maintenance

Prodávající je povinen poskytovat služby maintenance systému či jeho části po dobu určenou a v rozsahu dle Přílohy č. 1 Smlouvy.

## VII.

### Sankce a odstoupení od Smlouvy

- Smluvní strana není za prodlení se splněním svých závazků vyplývajících z této Smlouvy odpovědná, nemůže-li plnit v důsledku prodlení druhé smluvní strany. Smluvní strana není za prodlení se splněním svých závazků vyplývajících z této Smlouvy odpovědná rovněž v případě, že smluvní strana prokáže, že jí ve splnění povinnosti ze Smlouvy dočasně nebo trvale zabránila vyšší moc, tj. mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli.
- Prodávající má právo při nedodržení termínu splatnosti faktury dle Smlouvy požadovat po Kupujícím úrok z prodlení ve výši 0,03 % (slovy: nula celá tři setiny procenta) z fakturované částky za každý den tohoto prodlení.
- Kupující je oprávněn v případě nedodržení termínu odevzdání systému podle čl. II. odst. 2 Smlouvy požadovat po Prodávajícím smluvní pokutu ve výši 0,2 % (slovy: dvě desetiny procenta) z ceny systému, a to za každý i započatý den tohoto prodlení.
- V případě prodlení Prodávajícího se započítáním servisního zásahu podle čl. V. odst. 7 Smlouvy, nebo ve lhůtě stanovené v Příloze č. 1 Smlouvy je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím smluvní pokutu ve výši 30 EURO (slovy: třicet euro), a to za každý i započatý den tohoto prodlení a každý takový případ.
- V případě prodlení Prodávajícího s odstraněním vady, nebo výměnou vadné komponenty za bezvadnou podle čl. V. odst. 7 Smlouvy, nebo ve lhůtě stanovené v Příloze č. 1 Smlouvy je Kupující oprávněn požadovat po Prodávajícím smluvní pokutu ve výši 30 EURO (slovy: třicet euro), a to za každý i započatý den tohoto prodlení a každý takový případ.



6. Kupující je oprávněn snížit výši smluvní pokuty dle čl. VII odst. 3. až 5. této Smlouvy, a to na písemnou žádost Prodávajícího, v případě, že by bylo uplatnění smluvní pokuty zjevně v rozporu s dobrými mravy. Kupující přitom zohlední výši vzniklé újmy, míru zavinění na straně Prodávajícího, jednání Prodávajícího směřující k odvrácení újmy Kupujícího a naplnění účelu smlouvy.
7. Veškeré smluvní pokuty dle Smlouvy jsou splatné do 15 (patnácti) kalendářních dnů ode dne doručení výzvy oprávněné smluvní strany k jejich zaplacení. Úhradu smluvní pokuty lze provést započtením smluvní pokuty proti splatným pohledávkám Kupujícího vůči Prodávajícímu z jakéhokoli smluvního stranu uzavřeného mezi nimi.
8. Nedotčena zůstávají práva Kupujícího i Prodávajícího na náhradu škody a ušlý zisk nad rámec smluvní pokuty podle příslušných ustanovení Občanského zákoníku. Prodávající má v případě prodlení Kupujícího podle čl. VII. odst. 2 Smlouvy nárok na náhradu škody a ušlý zisk pouze v případě, není-li tato náhrada škody kryta úroky z prodlení.
9. Obě smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této Smlouvy v případě podstatného porušení povinností druhou smluvní stranou. V tom případě je smluvní strana odstupující od Smlouvy povinna oznámit odstoupení od Smlouvy druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu poté, co se o jejím podstatném porušení smluvních povinností dozvěděla. Za podstatné porušení smluvních povinností se rozumí zejména:
  - a) prodlení Prodávajícího se splněním závazku odevzdat systém Kupujícímu po dobu delší než 30 (slovy: třicet) kalendářních dnů;
  - b) jestliže bylo vůči Prodávajícímu zahájeno řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů;
  - c) jestliže Prodávající vstoupil do likvidace;
  - d) prodlení Kupujícího se zaplacením kupní ceny o více než 30 (slovy: třicet) kalendářních dnů,
  - e) případ, když Prodávající uvedl v nabídce do výběrového řízení, na základě kterého byla uzavřena tato Smlouva, informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek výběrového řízení;
  - f) pokud předaný systém nebo jeho část není kompatibilní se zařízeními Kupujícího a/nebo systém nebo jeho část po instalaci nefunguje; v takovém případě nemá Prodávající nárok na náhradu škody ani na náhradu účelně vynaložených nákladů.
10. Zakládá-li prodlení jedné ze smluvních stran nepodstatné porušení její smluvní povinnosti, může druhá strana od Smlouvy odstoupit poté, co smluvní strana v prodlení svoji povinnost nesplní ani v dodatečně přiměřené lhůtě, kterou jí druhá smluvní strana poskytla výslovně nebo mlčky. Oznámí-li oprávněná smluvní strana povinné smluvní straně, že ji určuje dodatečnou lhůtu k plnění a že jí ji již neprodlouží, platí, že marným uplynutím této lhůty oprávněná smluvní strana od Smlouvy odstoupila.
11. Odstoupením od Smlouvy se závazky z této Smlouvy zrušují od počátku. Plnila-li smluvní strana podstatně porušující Smlouvu zčásti, může oprávněná smluvní strana od Smlouvy odstoupit jen ohledně nesplněného zbytku plnění. Nemá-li však částečné plnění pro odstupující smluvní stranu význam, může od Smlouvy odstoupit ohledně celého plnění.

12. Odstoupením od Smlouvy zanikají v rozsahu jeho účinků práva a povinnosti smluvních stran. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká licenčních ujednání, práva na zaplacení smluvní pokuty nebo úroku z prodlení, pokud již dospěl, práva na náhradu škody vzniklé z porušení smluvní povinnosti ani ujednání, které má vzhledem ke své povaze zavazovat smluvní strany i po odstoupení od Smlouvy, zejména ujednání o způsobu řešení sporů. Byl-li dluh zajištěn, nedotýká se odstoupení od Smlouvy ani zajištění.

## VIII.

### Kontaktní osoby

1. Pověřenými kontaktními osobami Kupujícího v souvislosti s plněním předmětu Smlouvy jsou:

- i. ve věcech obchodních:

vedoucí centrálního nákupu

- ii. ve věcech technických:

systemový koordinátor

vedoucí obrazové techniky

2. Pověřenými kontaktními osobami Prodávajícího v souvislosti s plněním předmětu Smlouvy jsou:

- i. ve věcech obchodních:

- ii. ve věcech technických:

3. Pověřené osoby a kontakty dle předchozích dvou odstavců Smlouvy je možné měnit písemným oznámením doručeným druhé smluvní straně, s účinností ode dne doručení takového oznámení, a to bez nutnosti uzavírat dodatek ke Smlouvě.

## IX.

### Vyšší moc

1. Žádná ze smluvních stran neodpovídá za porušení svých povinností z této Smlouvy vyplývajících, bylo-li to způsobeno vyšší mocí.
2. Za vyšší moc se považuje okolnost, která nastala nezávisle na vůli povinné strany, pokud brání ve splnění její povinností, přičemž nelze spravedlivě požadovat, aby povinná strana tuto překážku nebo její následky překonala či odvrátila, a to ani s vynaložením veškerého úsilí, na kterém lze trvat. Povinná strana se nemůže dovolat vyšší moci, pokud na její účinky druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu neupozornila.

## X.

### Právo užít software

1. V případě poskytování software (dále též „**SW**“) v rámci plnění dle této Smlouvy Prodávající prohlašuje, že vykonává všechna majetková práva k autorským dílům, jež jsou součástí SW a že je tedy oprávněn poskytnout licenci opravňující Kupujícího k užití SW bez dalších nákladů pro Kupujícího nad rámec touto Smlouvou stanovené ceny. Prodávající dále prohlašuje a garantuje, že Kupující je oprávněn užívat SW způsobem a v rozsahu nezbytném k užívání systému či jeho části, jehož je SW součástí, a to k užívání systému pro účel Smlouvy definovaný v čl. 1. Smlouvy; odměna za toto oprávnění je zahrnuta v kupní ceně dle této Smlouvy.
2. Kupující získává nevýlučné právo k užití SW. Licence je/ jsou poskytnuta/ y na dobu trvání majetkových autorských práv k SW, v rozsahu dle této Smlouvy. SW bude provozován na území České republiky. Cena za licenci/ e je obsažena v ceně dle této Smlouvy.
3. V případě, že je výsledkem činnosti Prodávajícího dle této Smlouvy dílo, které podléhá ochraně podle autorského zákona, získává úplným zaplacením ceny dle této Smlouvy Kupující k takto vytvořenému dílu jako celku i k jeho jednotlivým částem nevýhradní nepřenosné oprávnění k výkonu práva jej užít, a to na území České republiky bez časového omezení. Kupující je oprávněn užívat takto vytvořené dílo pouze v souladu s účelem vyplývajícím z této Smlouvy. To platí i ohledně veškerých technických řešení, koncepcí, know-how, postupů či metod zpracování dat, analytických nástrojů, software, pracovní dokumentace, diagramů, schémat a konceptů, pokud jsou vyvinuty Prodávajícím při provádění plnění dle této Smlouvy a nemají charakter autorského díla, ale jsou chráněny jinými právními předpisy na ochranu duševního či průmyslového vlastnictví. Kupující je oprávněn provádět dodatečné úpravy a doplnění technického řešení i jeho dokumentace. Odměna za poskytnutí oprávnění dle tohoto odstavce je součástí ceny za poskytování plnění dle této Smlouvy.
4. V případě, že je software součástí dodávaných dílů či zařízení, Prodávající prohlašuje a garantuje, že Kupující je oprávněn užívat SW způsobem a v rozsahu nezbytném k obvyklému užívání dodávaných dílů či zařízení, jichž je SW součástí, a odměna za tento SW je zahrnuta v kupní ceně dle této Smlouvy.
5. Pro vyloučení všech pochybností Prodávající prohlašuje, že užíváním systému či jeho části obvyklým způsobem Kupující neporuší oprávněné zájmy nositelů a vykonavatelů autorských práv a práv souvisejících dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), v platném znění. Budou-li vůči Kupujícímu vzneseny oprávněné nároky třetích osob, zavazuje se Prodávající, že tyto nároky uspokojí a uhradí Kupujícímu veškeré skutečně vzniklé náklady spojené s tím, že tyto nároky byly uplatněny.

### XI.

#### Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu Smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu Smlouvy na titulní straně této Smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění této Smlouvy v registru smluv.

2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní strany. Účinnosti pak tato Smlouva nabývá dnem jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku.
4. Jakékoliv změny či doplňky k této Smlouvě je možné provádět výlučně číslovanými písemnými dodatky podepsanými zástupci obou smluvních stran.
5. Prodávající se zavazuje jako postupitel nepřevést svá práva a povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě.
6. V případě, že se ke kterémukoli ustanovení této Smlouvy či k jeho části podle občanského zákoníku jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení této Smlouvy či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se v příslušném rozsahu od ostatních ujednání této Smlouvy a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl této Smlouvy zůstal zachován.
7. Smluvní strany se dohodly, že § 577 Občanského zákoníku se nepoužije. Určení množství, časového, územního nebo jiného rozsahu v této Smlouvě je pevně určeno autonomní dohodou smluvních stran a soud není oprávněn dohodu smluvních stran v tomto smyslu měnit.
8. Dle § 1765 Občanského zákoníku na sebe Prodávající převzal nebezpečí změny okolností. Před uzavřením Smlouvy smluvní strany zvážily hospodářskou, ekonomickou i faktickou situaci a jsou si plně vědomy okolností Smlouvy. Prodávající není oprávněn domáhat se změny Smlouvy v tomto smyslu u soudu.
9. Veškerá oznámení podle této Smlouvy musí být učiněna písemně a zaslána kontaktní osobě druhé smluvní strany prostřednictvím elektronické pošty, faxu nebo doporučenou poštou, případně předána osobně, není-li ve Smlouvě výslovně uvedeno jinak.
10. Smluvní strany se dohodly, že zvyklosti nemají přednost před ustanoveními této Smlouvy ani před ustanoveními zákona.
11. Smluvní strany se dohodly, že smluvním jazykem je jazyk český, a že v českém jazyce bude probíhat veškerá komunikace ve všech věcech týkající se této Smlouvy.
12. Smluvní strany se dohodly, že veškeré sporné záležitosti, které se vyskytnou a budou se týkat závazků vyplývajících z této Smlouvy, budou řešeny nejprve smírně. Smluvní strany se dohodly ve smyslu ustanovení § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, že v případě řešení sporů soudní cestou bude místně příslušným soudem Obvodní soud pro Prahu 4, popřípadě Městský soud v Praze. Pro zamezení jakýchkoli pochyb smluvní strany konstatují, že pro řešení sporů sjednávají výlučnou jurisdikci českých soudů.



13. Tato Smlouva je vypracována ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž 2 (dva) stejnopisy obdrží Kupující a 1 (jeden) stejnopis obdrží Prodávající.
14. Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu s ustanovením § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, budou Smlouva a další skutečnosti dle uvedeného ustanovení uveřejněny na profilu zadavatele.
15. Prodávající tímto prohlašuje, že ke dni podpisu této Smlouvy plní veškeré povinnosti vyplývající ze zákona č. 348/2005 Sb., o rozhlasových a televizních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRTVP“), zejména § 7 a 9 ZRTVP, a zavazuje se tyto povinnosti plnit po celou dobu účinnosti této Smlouvy. Prodávající se zavazuje poskytnout Kupujícímu na vyžádání součinnost a informace k prokázání plnění povinnosti podle tohoto odstavce, a to zejména sdělením variabilního symbolu nebo jiného identifikátoru, pod nímž Prodávající hradí televizní poplatek či uvedením zákonného důvodu osvobození od úhrady televizního poplatku.
16. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou níže uvedené přílohy:
- Příloha č. 1 – Technická a cenová specifikace
  - Příloha č. 2 – Prohlášení výrobce zařízení

*Smluvní strany shodně a výslovně prohlašují, že je jim obsah Smlouvy dobře znám v celém jeho rozsahu s tím, že Smlouva je projevem jejich vážné, pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.*

V Praze dne 18 -12- 2020

V Praze dne 16.12.20

Česká televize

TRACO SYSTEMS a.s.

Jméno: Petr Dvořák  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum:

Jméno: [redacted]  
Funkce: člen představenstva  
Místo: Praha  
Datum:



**Příloha č. 1 - Technická a cenová specifikace**  
**Upgrade Avid Media Central UX na Avid Media Central Cloud UX**  
 IDEC: 22065433164/1000

Pol.	Popis zařízení	Typové označení	Výrobce	Možství	Měrná jednotka	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkem v EUR bez DPH	DPH 21 %	Cena celkem v EUR včetně DPH
1	<b>Upgrade Avid Media Central UX na Avid Media Central Cloud UX - Platforma 100</b>								
	<b>Upgrade Media Central UX na Media Central Cloud UX</b>	9935-72896-00	Avid	100	ks	100,00	10 000,00	2 100,00	12 100,00
	Aktualizace existujícího MC UX systému na Cloud UX pro zákazníky s aktivní SW podporou								
	Systémová indentifikace - systém primárně určený na televizní výrobu								
	Software - obsahuje MC - Cloud UX Edit Licenci, platforma Enterprise pro 100 současných uživatelů, základna pro všechny MC moduly								
	API Connector pro MediaCentral - Platforma 100, umožňuje integraci a připojení komponent třetích stran k MediaCentral platformě, zapíná webové služby a CTMS. Licence musí korespondovat s velikostí platformy pro 100 klientů								
	<b>Služby pro Media Central UX</b>	9935-72043-00	Avid	3	ks	7 500,00	22 500,00	4 725,00	27 225,00
	Upgrade služby Interplay Transcode - umožňuje spuštění 4 instancí								
	Upgrade služby Interplay Transfer								
	Služba STP Encode pro Media Central Cloud UX								
	<b>Moduly a licence pro Media Central Cloud UX</b>	9935-TMD100	TRACO SYSTEMS	1	ks	15 840,00	15 840,00	3 326,40	19 166,40
	Licence musí korespondovat s velikostí platformy								
	Media Distributor pro MC Cloud UX Platforma 100								
	Modul poskytující služby derivované z Interplay Production Management: check- in/out projektů, centralizovaný Avid asset management, Media Services, obsahuje Media Indexer software								
	Konvertované Media Central UX Base licence: převod 21x licence								
	Media Central Cloud panel pro Avid stříhové aplikace: převod 25x MC + 9x PT licence								
	Media Central Cloud panel pro Avid stříhové aplikace: doplnění 26x licence								
	Legacy klient derivovaný z licence Interplay Access: převod 12x licence								
	<b>Servis pro Media Central Cloud UX</b>	SuO-MD	TRACO SYSTEMS	1	ks	13 176,00	13 176,00	2 766,96	15 942,96
	Příprava projektu a systémový design								
	Instalace, školení, návrh a vyladění pracovních postupů, podpora při zavedení do produkce								
	"Silver" SW podpora/1 rok, obsahuje přístup na support portál nebo e-mail support, všechny nové verze SW, reakční doba 8/5								
	Upgrade, instalace a konfigurace systému ve virtualizaci								
	<b>3 rd Stacked Switch pro síťovou infrastrukturu MediaCentral</b>	DL-Net-S4048	Dell	1	ks	5 766,00	5 766,00	1 210,86	6 976,86
	minimální konfigurace, možno lepší, certifikováno výrobcem pro MC								
	Switch S4048, 48x 10GbE SFP+ and 6x 40GbE QSFP+ fixed ports, IO to PSU air, 1x AC PSUs								
	Power Supply, AC, 460w, IO to PSU airflow								
	5Yr ProSupport and Next Business Day On-Site Service								
	<b>Server pro virtualizační platformu Media Central</b>	DL-Srv-R740	Dell	1	ks	7 500,00	7 500,00	1 575,00	9 075,00
	minimální konfigurace, možno lepší, certifikováno výrobcem pro MC								
	2x Intel Xeon Gold 6226R 2.9G, 16C/32T, 10.4GT/s, 22 M Cache, Turbo, HT (150W) DDR4-2933								
	8x 32GB RDIMM, 3200MT/s, Dual Rank								
	1x iDRAC and Combo Card Reader with 16GB VFlash SD								
	2x 480GB SSD SATA Mix Use 6Gbps 512 2.5in Hot-plug AG Drive, 3 DWPD, 2628 TBW								
	1x PERC H730P+ RAID Controller, 2Gb NV Cache, Adapter, Low Profile								
	1x Mellanox ConnectX-4 LX Dual Port 10/25GbE SFP28 Adapter, PCIe Full Height								
	1x Dual, Hot-plug, Redundant Power Supply (1+1), 750W								
	1x Intel Ethernet I350 Quad Port 1GbE BASE-T Adapter, PCIe Full Height								
	1x QLogic FastLinQ 41264 Dual Port 10GbE SFP+ & Dual Port 1GbE BASE-T, rNDC								

Pol.	Popis zařízení	Typové označení	Výrobce	Možství	Měrná jednotka	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkem v EUR bez DPH	DPH 21 %	Cena celkem v EUR včetně DPH
	1x Next Business Day 36 měsíců 1x ProSupport Next Business Day Onsite Service Initial, 36 měsíců 1x ProSupport Next Business Day Onsite Service Extension, 24 měsíců								
	<b>Úložiště pro virtualizační platformu Media Central 3Ux30</b> minimální konfigurace, možno lepší, certifikováno výrobcem pro MC 6x SC, 960GB, SAS, 12Gb 2.5" RI SSD 12x Module, Hard Drive, 2.4TB, 10KN, IS12, 2.5 2x IO, 10Gb iSCSI, 4 port, PCI-E, SFP+ w/o Optics, Full Height 1x Redundant Power Supply, 1485W, C14 1x SCv30X0 Dual Controller Components 1x 5Yr ProSupport and 4hr Mission Critical	DL-SAR-SC3020	Dell	1	ks	22 092,00	22 092,00	4 639,32	26 731,32
	<b>Rozšíření serverové platformy VMware vSphere 7 Standard pro 1 processor</b>	VS7-STD-C	VMware	2	ks	991,00	1 982,00	416,22	2 398,22
	<b>Rozšíření základní podpory/subscribe pro VMware vSphere 7 Standard pro 1 processor / 1 rok</b>	VS7-STD-G-SSS-C	VMware	2	ks	272,00	544,00	114,24	658,24
	<b>Microsoft Windows Server STDCORE 2019 Sngl OLP 2Licenses NoLevel CoreLic</b>	9EM-00653	Microsoft	46	ks	125,00	5 750,00	1 207,50	6 957,50
	<b>Celková nabídková cena</b>						<b>105 150,00 €</b>	<b>22 081,50 €</b>	<b>127 231,50 €</b>



Avid Technology International B.V.  
4051 Kingswood Drive  
Citywest Business Campus  
Dublin, D24 T021  
Ireland

Tel: +353 1 207 8200  
Fax: +353 1 295 0079

Výrobce:- **Avid Technology International BV**  
4051 Kingswood Drive  
Citywest Business Campus  
Dublin 24  
D24 T021  
Ireland

Dodavatel:- **Traco Systems A.S**  
Radimova 2342/36  
169 00 Prague  
Czech Republic

Pro:- **Českou Televizi, Česká republika**

27. listopadu 2020

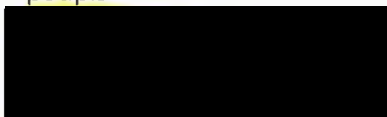
### POTVRZENÍ O AUTORIZACI

Společnost Avid Technology International BV ("Avid") potvrzuje, že společnost Traco Systems a.s. ("Traco"), se sídlem na výše uvedené adrese v Praze, je autorizovaným ELITE prodejcem a poskytovatelem podpory společnosti Avid v České republice a na Slovensku ("území").

Traco has Avid Certified Support Representatives for installation and support of Avid systems and is authorized to sell and support the following products within the Territory:

- Avid Professional Editors
- Avid Local and Shared Storage (ISIS, Nexis)
- Avid Broadcasting Newsroom
- Avid Interplay
- Avid MediaCentral

podpis



**Managing Director**

Avid Legal Approved: DH